

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**

Факультет іноземних мов

Кафедра англійської філології

силабус навчальної дисципліни

МІЖНАРОДНІ ІСПИТИ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Рівень вищої освіти – другий (магістерський)

Освітня програма *«Англійська мова і література,
друга іноземна мова, переклад»*

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри англійської філології
Протокол № 1 від 27 серпня 2024 р.

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Міжнародні іспити з англійської мови
Викладач (-і)	Ікалюк Леся Михайлівна
Контактний телефон викладача	0509289956
E-mail викладача	lesia.ikaliuk@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очний/заочний
Обсяг дисципліни	3 кредити ЄКТС, 90 год.
Покликання для приєднання до курсу на сайті дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua/course/subscription/through/url/f18f6f00fb0d37e1b868
Консультації	понеділок 15.00 (або на платформі zoom за лінком: https://us04web.zoom.us/j/8625273845?pwd=UEdrUnpnUzRBbjFKVkdSY0piZ2NXQT09)
2. Анотація до навчальної дисципліни	
<p><u>Предметом</u> вивчення дисципліни є європейські стандарти в галузі мовної освіти; теоретичні аспекти мовного оцінювання й тестування; специфікації міжнародних тестів з англійської мови; стратегії виконання стандартизованих тестів; методика підготовки здобувачів освіти до складання міжнародних іспитів з англійської мови.</p> <p><u>Методи навчання:</u> Інтерактивна лекція, презентації, дискусії, групова робота, індивідуальна робота, самостійна робота.</p> <p><u>Методи контролю:</u> Тестування, письмова робота, усне опитування.</p>	
3. Мета та цілі навчальної дисципліни	
<p><u>Метою</u> вивчення навчальної дисципліни є: ознайомити студентів з існуючими міжнародними екзаменами з англійської мови, європейськими стандартами в галузі мовної освіти. Допомогти студентам розвинути критичне розуміння основних принципів і загальноприйнятої практики мовного тестування й оцінювання. Сформувати в студентів практичні навички та вміння успішно виконувати стандартизовані тестові завдання та оцінювати виконання усного та писемного мовлення за критеріями.</p> <p><u>Основними цілями</u> вивчення дисципліни є:</p> <ul style="list-style-type: none"> - забезпечити студентів необхідними знаннями з предмету вивчення; - сформувати практичні вміння, які здобувачі освіти зможуть застосувати в професійній діяльності викладача/вчителя англійської мови. 	
4. Програмні компетентності	
<p><i>Інтегральна компетентність</i> – Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог</p> <p><u>Загальні компетентності:</u></p> <p>ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово;</p> <p>ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним;</p> <p>ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;</p> <p>ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми;</p> <p>ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно;</p> <p>ЗК 6. Здатність спілкуватися двома іноземними мовами;</p> <p>ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;</p> <p>ЗК 8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації;</p> <p>ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності);</p>	

Фахові компетентності:

ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань

ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень

ФК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів англійської та другої іноземної мови для досягнення запланованого прагматичного результату, ведення успішної особистісної та професійної комунікації та здійснення фахового усного та письмового перекладу

ФК 9. Володіння методами та формами викладання іноземної мови у закладах вищої освіти; розуміння основних функцій та завдань викладача в умовах впровадження багатомовної освіти та європейської інтеграції

ФК 10. Уміння застосовувати інформаційно-комунікаційні технології навчання англійської мови та літератури, другої іноземної мови, перекладу у професійній діяльності

5. Програмні результати навчання

ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

ПРН 2. Упевнено володіти державною та двома іноземними мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та англійською мовами.

ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату, організації успішної комунікації, здійснення фахового перекладу.

ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

Уточнені результати навчання:

- Обізнаність зі специфікою основних міжнародних іспитів з англійської мови;
- Визначення стратегій щодо виконання тестових завдань, вміння аргументувати доцільність їх застосування в конкретних випадках;
- Вміння оцінювати завдання відкритого типу (усне та писемне мовлення) за встановленими критеріями;

6. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни

Вид заняття	Загальна кількість годин
Лекції	
Практичні	30
самостійна робота	60

Ознаки навчальної дисципліни

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Обов'язкова / вибіркова
1	035 Філологія	1	В

Тематика навчальної дисципліни			
Тема	кількість год.		
	лекції	Заняття	сам. роб.
<p>Тема 1. Теоретичні основи стандартизованого мовного тестування й оцінювання.</p> <p>1. Комунікативні мовні компетентності. 2. Основи мовного тестування.</p> <p>Індивідуальне завдання:</p> <p>1. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти. 2. Ознайомитися з різними видами міжнародних іспитів з англійської мови.</p> <p>Тестування за темою</p>		6	12
<p>Тема 2. Міжнародний іспит з англійської мови IELTS</p> <p>1. Загальна інформація про IELTS. 2. Специфікація компонента тесту IELTS Listening. 3. Специфікація компонента тесту IELTS Reading. 4. Специфікація компонента тесту IELTS Writing. 5. Специфікація компонента тесту IELTS Speaking.</p> <p>Індивідуальна письмова робота:</p> <p>1. Написання есе на задану тему згідно з вимогами до IELTS Writing (Academic and General Training)</p> <p>Тестування за темою</p>		12	24
<p>Тема 3. Міжнародний іспит з англійської мови PEIC</p> <p>1. Загальна інформація про PEIC. 2. Специфікація компонента тесту PEIC Listening. 3. Специфікація компонента тесту PEIC Reading. 4. Специфікація компонента тесту PEIC Writing. 5. Специфікація компонента тесту PEIC Speaking.</p> <p>Індивідуальна письмова робота:</p> <p>1. Написання есе на задану тему згідно з вимогами до PEIC Writing</p> <p>Тестування за темою</p>		12	24
ЗАГ.:		20	60
7. Система оцінювання навчальної дисципліни			
Загальна система	Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання		

оцінювання курсу	навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. По закінченні курсу студенти отримують залік на підставі оцінок, отриманих на практичних заняттях. Максимальна кількість балів, яку студенти можуть отримати, відвідуючи практичні заняття – 30 балів. Передбачено чотири письмові роботи, кожна з яких оцінюється в 10 балів, разом – 40 балів. Передбачена також підсумкова контрольна робота (тестування), за яку студенти отримують максимально 30 балів.
Вимоги до письмової роботи	<p>Студент має виконати 2 письмові завдання формату IELTS та 2 письмові завдання формату PEIC і здати їх на перевірку викладачу за один тиждень до заліку.</p> <p>Зразок тестового завдання формату IELTS:</p> <p>Task 1. The chart shows the number of men and women in further education in Britain in three periods and whether they were studying fulltime or part-time. Summarise the information by selecting and reporting the main features, and make comparisons where relevant. Write at least 150 words.</p> <p>Task 2. Write about the following topic. The first car appeared on British roads in 1888. By the year 2000 there may be as many as 29 million vehicles on British roads. Alternative forms of transport should be encouraged and international laws introduced to control car ownership and use. To what extent do you agree or disagree? Give reasons for your answer and include any relevant examples from your knowledge or experience. Write at least 250 words</p> <p>Зразок тестового завдання формату PEIC:</p> <p>Task 1. You have read the article about an obsession with running. Write an article for a magazine about the dangers of over-exercising. Write about 120–150 words. In your article you should:</p> <ul style="list-style-type: none"> • briefly discuss the benefits of leading a healthy lifestyle • describe the danger signs of overdoing the exercise • describe ways of ensuring you do not become over-obsessed by exercise <p>Task 2. Choose one of the topics below and write your answer in 200–250 words.</p> <p>A) Employment and work You see the following entry in a magazine. “All work and no play makes Jack a dull boy.” Write a response to the magazine describing your own ideas on this topic. Or B) Music Write an essay entitled “Other People’s Music”. Include the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The type of music that annoys you. • The places and circumstances where you would rather not listen to music. • How you can avoid the annoyance of unwanted music. <p>Підсумкова контрольна робота (тестування) проходить у форматі IELTS або PEIC</p>
Практичні заняття	<p>Відповідь студента на практичному занятті оцінюється за 4-бальною системою:</p> <p>5 балів – Студент вільно володіє навчальним матеріалом; висловлює свої думки; творчо виконує індивідуальні та колективні завдання; самостійно знаходить додаткову інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань; вільно використовує нові інформаційні технології для поповнення власних знань; комунікативні уміння та навички сформовані на високому рівні; може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання і оцінити результати власної практичної діяльності; виконує завдання, не передбачені навчальною програмою; вільно використовує знання для розв’язання поставлених перед ним завдань.</p> <p>4 бали – Студент вільно володіє навчальним матеріалом, застосовує знання на практиці; узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускає незначні граматичні помилки у порівняннях, формулюванні висновків,</p>

	<p>застосуванні теоретичних знань на практиці; за зразком самостійно виконує практичні завдання, передбачені програмою; має стійкі навички виконання завдань.</p> <p>3 бали – Студент володіє навчальним матеріалом поверхово, фрагментарно; на рівні запам'ятовування відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв'язків; знайомий з основними поняттями навчального матеріалу; комунікативні уміння та навички сформовані частково; під час відповіді допускаються суттєві граматичні помилки; має елементарні нестійкі навички виконання завдань; планує та виконує частину завдань за допомогою викладача.</p> <p>2 бали – У студента не сформовані комунікативні уміння та навички; студент допускає велику кількість граматичних помилок, що ускладнює розуміння; студент не володіє навчальним матеріалом; виконує лише елементарні завдання, потребує постійної допомоги викладача.</p>
Підсумковий контроль	<p>Форма контролю (залік);</p> <p>Форма здачі (комбінована).</p>
8. Політика навчальної дисципліни	
<p>Курс читається англійською мовою.</p> <p><u>Письмові роботи:</u> Студент зобов'язаний добросовісно готуватися до усіх видів поточного, та підсумкового контролю. Студент має виконати усі усні та письмові завдання формату IELTS та PEIC і здати їх на перевірку викладачу у встановлений строк.</p> <p><u>Академічна доброчесність:</u> У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного чи підсумкового контролю, студент отримує «0» балів.</p> <p><u>Відвідування занять:</u> Студент має вчасно приходити на заняття. Він може бути не допущений до заняття, у разі спізнення без вагомої на те причини. У випадку пропуску 10 чи більше практичних занять без поважної причини, студент може бути не допущений до підсумкового контролю (заліку) або його/її підсумкова оцінка буде знижена. Студент має брати активну участь на практичних заняттях; заохочується висловлювання власної думки з питань, які є предметом розгляду. Студент має бути толерантним у спілкуванні з викладачем та іншими студентами, зокрема під час обговорення дискусійних питань на заняттях.. Студент може відпрацювати будь-яке пропущене з поважної причини заняття чи вид контролю. Якщо студент має претензії до викладача через оцінювання, якість надання послуг тощо, спершу треба повідомити про це самого викладача; якщо проблему не вдалося вирішити, студент має право звернутися до завідувача кафедри чи керівництва факультету. Студент зобов'язаний неухильно дотримуватися правил внутрішнього розпорядку навчального закладу; інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють освітній процес у ЗВО.</p>	
8. Рекомендована література	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Квасова О. Г. Основи тестування іншомовних навичок і вмінь: Навчальний посібник. К.: Ленвіт, 2009. 119 с. 2. Barrass, R. (2005). Study! A guide to effective learning, revision and examination techniques. Second Edition. Routledge. 3. Council of Europe. (2001). Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment. Cambridge: Cambridge University Press. [Електронний ресурс]: http://www.coe.int/T/E/Cultural_Cooperation/education/Languages/Language_Policy/Common_Framework_of_Reference/Icadre.asp#TopOfPage 4. Hughes, A. (2003). Testing for Language Teachers. Second Edition. Cambridge University Press. 5. Ellic M. and Davies S. (2011). Pearson Test of English. General. Skills booster 4. 	

Викладач: Ікалюк Л. М., доцент кафедри англійської філології